

NHIỀU TÁC GIẢ
TÂN THỜI ĐẾU

CÀ TRÙ NHÌN TỪ NHIỀU PHÍA

NGUYỄN ĐỨC MẬU
Giấy phép và biên soạn



NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA - THÔNG TIN
Hà Nội 2003

VI-DL/6563

MỤC LỤC

* Lời giới thiệu		5
* Tiểu dẫn		15
* Giải nghĩa một số khái niệm trong ca trù		17
1. Phạm Đình Hồ	<i>Bàn về âm nhạc</i>	26
2. Xuân Lan	<i>Nói về phép đi hát và phép đánh trống</i>	35
3. Phạm Văn Duyệt	<i>Mấy lời phân giải</i>	45
4. Phạm Quỳnh	<i>Văn chương trong lối hát ả đào</i>	54
5. Nguyễn Đôn Phục	<i>Khảo luận về cuộc hát ả đào</i>	92
6. Nguyễn Văn Ngọc	<i>Văn chương hát nói</i>	118
7. Nguyễn Xuân Khoát	<i>Âm nhạc lối hát ả đào - Trông cháu</i>	140
8. Nguyễn Xuân Khoát	<i>Hát ả đào</i>	146
9. Đỗ Bằng Đoàn và Đỗ Trung Huê	<i>Lược sử ca trù</i>	164
10. Trần Văn Khê	<i>Hát ả đào</i>	188
11. Phạm Duy	<i>Ca nhạc phòng</i>	216
12. Nguyễn Xuân Khoát	<i>Vài nét về ca nhạc cổ truyền</i>	224
13. Chu Hà	<i>Hát cùm đình Lỗ Khê</i>	242
14. Nguyễn Xuân Khoát	<i>Mấy ý kiến thay lời tựa</i>	284
15. Ngô Linh Ngọc	<i>Âm luật ca trù</i>	288
16. Nguyễn Hữu Mân	<i>Vài nét về việc mua bán quyền hát của đình qua một số tư liệu văn bia</i>	335
17. Gisa Jähnichen	<i>Cuộc thử nghiệm về hát ả đào</i>	346
18. Nguyễn Đức Mậu	<i>Văn đề tổ quốc ca trù</i>	388
19. Ninh Viết Giao	<i>Làng xá Nghệ Tĩnh với văn đề hát ca trù</i>	400
20. Vũ Ngọc Khánh	<i>Thư nhạc từ dân gian đến bác học để trở về dân gian</i>	409



21. Thái Kim Đình	<i>Một ít giai thoại và thi ca về đảo nường xứ Nghệ</i>	427
22. Võ Hồng Huy	<i>Phường hát ca trù Cổ Đạm những bước thăng trầm</i>	435
23. Nguyễn Phùng	<i>Ca trù Cổ Đạm trên đường dài</i>	446
24. Trần Thị An	<i>Ca trù qua một số truyền thuyết</i>	461
25. Lê Huy Trâm	<i>Thử tìm nguồn gốc hát ca công ở Thanh Hóa</i>	476
26. Nguyễn Thị Huế	<i>Sinh hoạt ca trù vùng Kinh bắc</i>	490
27. Trần Thị Kim Anh	<i>Lệ thường đào của làng Đông Ngạc và các bài văn thường đào</i>	498
28. Nguyễn Xuân Diện	<i>Những phát hiện về Lê Đức Mao và bài "Đại nghi bát giáp thường đào giải văn"</i>	504
29. Nguyễn Đức Mậu	<i>Mối quan hệ giữa hát nói và thơ mới</i>	528
30. Trần Đình Sử	<i>Hát nói</i>	539
31. Văn Tâm	<i>Thể phách và tình anh hát nói - ca trù</i>	546
32. Phan Thanh Sơn	<i>Một vài đặc điểm ngôn ngữ của thể hát nói</i>	561
33. Nguyễn Tuấn	<i>Chiếc lư đồng mắt cua (trích)</i>	568
34. Vũ Bằng	<i>Xóm Khâm Thiên: Cái nói văn nghệ của Hà Nội ba chục năm về trước</i>	581
35. Hoài Điệp Thư Lang (Đinh Hùng)	<i>Giai thoại một cháu hát không tiền khoáng hậu - Thạch Lam thăm âm</i>	594
36. Vũ Hoàng Chương	<i>Gác di Năm</i>	602
* Thư mục		609



895 922 334

HO-T

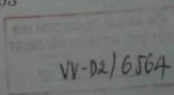
2003

HỒ ANH THÁI

*Người Trong
đàn sương
bà hồng
trên hiện
đảo ra*

Tái bản lần thứ tư

NHÀ XUẤT BẢN PHỤ NỮ
HÀ NỘI - 2003



Mục lục

- Lời giới thiệu

5

- Người dân bà trên đảo

7

- Trong sương hồng hiện ra

197

- Dư luận về những bản dịch

387